

Manual de usuario

MagniLink Vision BASIC

LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5

352 46 Växjö

Tel.: +46 470 – 727700

Fax: +46 470 – 727725

info@lvi.se

www.lvi.se

TABLA DE CONTENIDO

1.	INFORMACIÓN GENERAL.....	5
2.	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	7
3.	DESEMBALAJE.....	9
3.1	Embalaje.....	9
4.	INSTALACIÓN	10
4.1	Un lugar de trabajo confortable.....	11
5.	INSTRUCCIONES	12
5.1	Panel de control.....	12
5.2	Mesa de lectura	13
6.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
7.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	15

Hemos verificado detenidamente la información contenida en este manual y creemos que es exacta. Sin embargo, LVI no asume ninguna responsabilidad por posibles inexactitudes que pudiera contener este manual. En ningún caso LVI será responsable de daños directos, indirectos, especiales, ejemplares, incidentales o consecuentes resultantes de cualquier defecto u omisión que pudiera contener este manual.

Con el fin de seguir desarrollando este producto, LVI se reserva el derecho de mejorar en cualquier momento este manual y los productos descritos, sin aviso previo ni compromiso.

1. Información general

MagniLink Vision (MLV) es una lupa de vídeo disponible en diversos modelos. Todos los modelos tienen la misma estructura, mesa de lectura y componentes electrónicos. A partir de ahí, el módulo se elige siguiendo 2 pasos:

- Cámara, disponible como de definición estándar (SD) o alta definición (HD).
- Tamaño de la pantalla (TFT panorámica de 18,5 pulg. integrada o de 23 pulg.)



Modelo	Cámara	Pantalla	Panel de control
MLV-BASIC-19	SD	18,5 pulg.	3 botones
MLV-BASIC-23	SD	23,0 pulg.	3 botones
MLV-BASIC-HD-19	HD	18,5 pulg.	3 botones
MLV-BASIC-HD-23	HD	23,0 pulg.	3 botones



El equipo cumple los requisitos para la homologación de dispositivos médicos de la CE, conforme a las directivas 93/42/EEG y la MDD 93/42/ECC con enmienda de la directiva 2007/47/EC.

2. Información de seguridad

MagniLink Vision únicamente está destinado al uso como ayuda para la lectura en entornos domésticos, escolares o de oficina.

- Antes de enchufar, para asegurarse de que no estén dañados compruebe el sistema, el cable y la fuente de alimentación. La fuente de alimentación incluida está diseñada para su uso únicamente con el MagniLink Vision. Nunca utilice el MagniLink Vision si ha sido expuesto al agua, la lluvia o a otros líquidos. Un cable de red eléctrica dañado puede ocasionar descargas o un incendio.
- No permita que ningún objeto atrape o se apoye sobre el cable de alimentación eléctrica.
- Si necesita limpiarlo, desenchufe el MagniLink Vision y use un paño ligeramente humedecido (no mojado). Utilice únicamente agua o un detergente especial para la limpieza de monitores y ordenadores. No utilice limpiadores en aerosol directamente sobre el MagniLink Vision, ya que el exceso de rociado podría causar descargas eléctricas.
- Cuando use la mesa de lectura, no ponga las manos debajo o detrás de dicha mesa. Podría pillarse los dedos entre la mesa de lectura y el soporte o la parte deslizante. El MagniLink Vision debe colocarse al menos a 10 cm del borde de la mesa.
¡Advertencia! El peso total del MagniLink Vision es bajo. Por ese motivo es importante colocarlo correctamente para que siempre permanezca estable, especialmente cuando la mesa de lectura está en su posición más expandida. Una sobrecarga en esta posición podría provocar el vuelco del sistema y causar lesiones personales.
- Si fuera necesario transportar el MagniLink Vision, no levante la unidad asiendo la pantalla ni la mesa de lectura, ya que son partes móviles. Cuando pliegue o despliegue este producto, compruebe que los dos botones pulsador-tirador de la articulación están en su posición interior. Ponga cuidado para no pillarse los dedos al plegar el dispositivo.

- Si no puede volver a poner en funcionamiento normal el sistema siguiendo las instrucciones de este manual, no intente hacer ningún otro ajuste. Desenchufe el equipo y póngase en contacto con su distribuidor o el Servicio Técnico. Utilice únicamente las piezas de recambio que indica LVI.
- Si se traslada el sistema de un lugar frío a un lugar cálido puede producirse condensación (gotas de agua) en sus superficies interiores o en la lente. Para evitar la condensación, instale el sistema en la habitación donde va a utilizarse 30 minutos antes del uso como mínimo. No exponga el sistema a cambios de temperatura repentinos o extremos.

En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con el Servicio Técnico.



¡Advertencia! Las bolsas de plástico del embalaje podrían ser peligrosas. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga las bolsas fuera del alcance de bebés y niños.

Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni la humedad.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta. El interior no contiene ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario. Acuda únicamente a personal técnico cualificado.

3. Desembalaje

El equipo se entrega en una caja que contiene:

- la unidad
- el manual de usuario
- adaptador de corriente

Inspeccione el paquete por si presenta daños externos. Tenga en cuenta que los daños graves deben gestionarse con la empresa de transporte.

Abra la caja y extraiga el dispositivo MagniLink Vision. Retire el embalaje y coloque la unidad sobre una mesa. El cable de alimentación se conecta en la parte posterior de la unidad. Consulte el apartado "Instalación" del siguiente capítulo para obtener más información.

3.1 Embalaje

El embalaje de la unidad contiene lo siguiente:

- plástico celular (EPP)
- cartón ondulado
- polietileno (LDPE4)

LVI recomienda que el usuario conserve el material de embalaje por si fuera necesario utilizarlo para transportar el equipo en el futuro.

4. Instalación

Coloque la unidad sobre una mesa. MagniLink Vision debe colocarse por lo menos a 10 cm del borde de la mesa. Tenga en cuenta que la mesa de lectura del sistema se puede mover hasta 30 cm en tres direcciones. MagniLink Vision es muy ligero, lo que significa que es importante colocar correctamente el sistema para asegurarse de que siempre se mantenga estable, especialmente si la mesa de lectura se encuentra en la posición más extendida. Una sobrecarga en esta posición podría provocar el vuelco del sistema.

Monte la pantalla en el soporte moviéndola hacia abajo y hacia la izquierda y luego fijándola con el tornillo de mano. Conecte los tres cables a la pantalla.

Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y pulse el botón de encendido. La unidad está lista para el uso. La pantalla se puede inclinar 10 grados y bajar 8,5 cm desde la posición más alta. Coloque las manos sobre el acolchado de ambos lados de la pantalla y ajústela a la posición deseada. Suelte los frenos de la mesa de lectura; ya puede empezar a utilizar MagniLink Vision.

Posición de escritura

Coloque la mesa de lectura en la posición deseada. Bloquee la mesa empujando el freno lateral hasta la posición situada más a la derecha y empujando el freno de profundidad hasta la posición más alejada (hacia atrás).

Posición de transporte

Coloque la mesa en la posición central y empújela hacia atrás tanto como sea posible. Bloquee la mesa empujando el freno lateral hasta la posición situada más a la derecha y empujando el freno de profundidad hacia atrás.

4.1 Un lugar de trabajo confortable

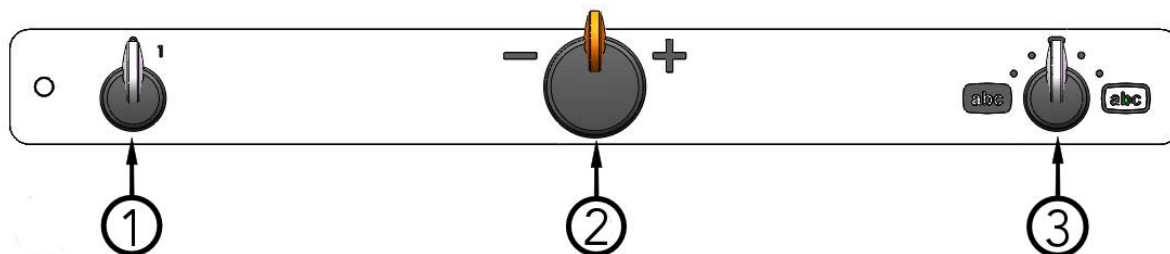
Es importante mantener un lugar de trabajo confortable alrededor del MagniLink.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- La silla debe tener un buen respaldo.
- Coloque el asiento de la silla a una altura que no deje sus piernas entumecidas.
- Deje que sus pies descansen sobre el suelo.
- La mesa de lectura debe estar a una altura que permita que su antebrazo descansa horizontalmente sobre la mesa.
- Evite la luz diurna excesiva. La luz de la ventana o de lámparas del techo o la mesa se podrían reflejar en el monitor.

5. Instrucciones

5.1 Panel de control



1. Encendido/apagado

Gire este botón para encender o apagar la unidad.

2. Control de ampliación

Gire este botón hacia la izquierda para reducir el aumento o hacia la derecha para aumentarlo. Con este botón se puede ajustar el aumento en 16 niveles diferentes.

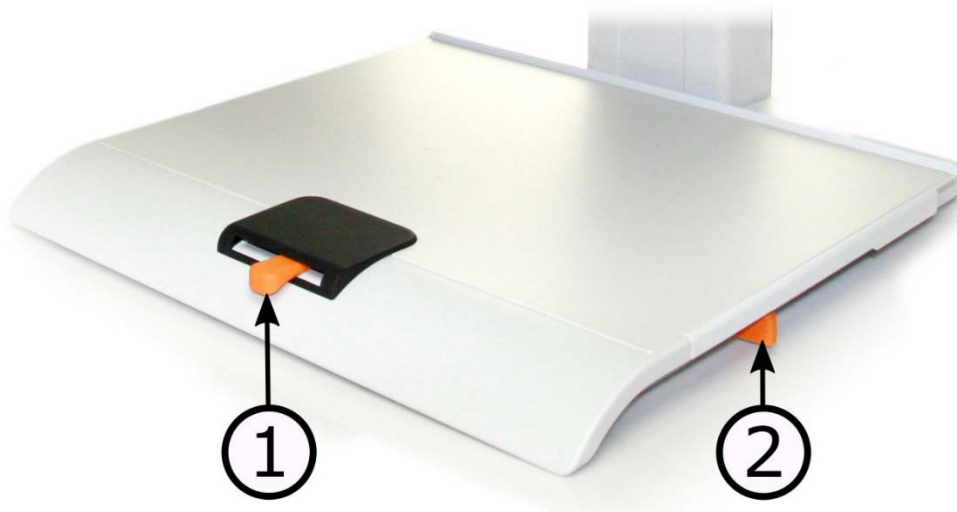
3. Modo de imagen en color y modo de alto contraste

Con el botón en posición de inicio vertical, en la pantalla se muestra la imagen en color, con colores naturales. Gire el botón hacia la izquierda para un modo de alto contraste negativo y hacia la derecha para un modo de alto contraste positivo. En la configuración estándar hay cuatro combinaciones:

Fondo/texto
Blanco/negro
Negro/blanco

Fondo/texto
Amarillo/negro
Negro/amarillo

5.2 Mesa de lectura



- 1. Ajuste de la fricción en dirección lateral**
Ajuste la fricción en dirección lateral moviendo este selector. Con el freno situado en el extremo izquierdo, la mesa de lectura está desbloqueada. Para aumentar la fricción, empuje el freno lateral hacia la derecha.
- 2. Ajuste de la fricción en dirección de profundidad**
Ajuste la fricción en dirección de profundidad moviendo este selector. Con el freno situado en el extremo más próximo, la mesa de lectura está desbloqueada. Para aumentar la fricción, empuje el freno de profundidad hacia el fondo.

6. Solución de problemas

Si no pasa nada al encender el sistema, compruebe que todas las conexiones se han realizado según la sección "Instalación".

Si el indicador LED situado a la izquierda del interruptor principal está iluminado en rojo, el equipo tiene algún problema y no se puede utilizar. Pulse una vez el interruptor principal y MagniLink Vision hará tres intentos de reiniciarse. Si el piloto permanece encendido en rojo, apague el equipo y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Si la luz parpadea en rojo, significa que la tensión de la fuente de alimentación es incorrecta. Si el problema persiste, retire el cable de alimentación y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Nunca desmonte ningún panel para intentar reparar el sistema usted mismo.

7. Especificaciones técnicas

MagniLink Vision con pantalla panorámica TFT de 18,5 pulg.

Ampliación:	2,8 - 59x (HD) o 1,7 - 60x (HD)
Resolución:	1.366 x 768
Consumo energético:	28 W (SD) or 40 W (HD)
Consumo energético, en espera:	1,3 W
Peso:	11,8 kg

MagniLink Vision con pantalla panorámica TFT de 23 pulg.

Ampliación:	3,5 - 68x (SD) o 2,0 - 60x (HD)
Resolución:	1.920 x 1.080
Consumo energético:	40 W (HR) or 50 W (HD)
Consumo energético, en espera:	1,3 W
Peso:	13,5 kg

Propiedades generales

Frecuencia de actualización:	60 Hz
Luminancia:	300 cd/m ²
Contraste:	1000:1
Distancia de enfoque:	0-60 mm (a máx. aumento)
Espacio de trabajo:	110-195 mm
Tipo de lámpara:	2 LED
Tensión de red:	100-240 V, 50-60 Hz
Tamaño de la mesa de lectura:	420 x 300 mm (An. x F.)
Dimensiones en uso:	420 x 470 x 570 mm (An. x F. x Al.)
Dimensiones del embalaje:	620 x 590 x 610 mm (An. x F. x Al.)
Límite de temperatura:	Transporte y almacenamiento: -20 °C – +60 °C Funcionamiento: +5 °C – +35 °C
Humedad relativa:	<80%



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from
directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*
Brand name or trademark: *MagniLink*
Type designation: *MLV*
Product class: *Class 1.*
Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*
Address: *Verkstadsgatan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*
Web: <http://www.lvi.se>
Phone: *+46 470 - 72 77 00*
Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product complies with the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taking into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer

Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

2010-09-21



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark